

人名訳語対照

[ジョン・アーリ著 吉原直樹監訳『社会を越える社会学』法政大学出版局, 2006年]

ア行

アーチャー, マーガレット Margaret Archer	ウィン, ブライアン Brian Wynne
アーリ, ジョン John Urry	ウェーバー, マックス Max Weber
アーレント, ハンナ Hannah Arendt	ウェッジウッド, ジョサイア Josiah Wedgwood
アイド, ドン Don Ihde	ウォーターズ, マルコム Malcolm Waters
アインシュタイン, アルバート Albert Einstein	ウォーラーズテイン, イマヌエル Immanuel Wallerstein
アクストマン, ローランド Roland Axtmann	ウォスター, ドナルド Donald Worster
アダム, バーバーラ Barbara Adam	ウォルビー, シルビア Sylvia Walby
アドラー, ジュディス Judith Adler	ウォルビン, ジェイムス James Walvin
アドルノ, テオドール Theodor Adorno	ウォルフ, ジャネット Janet Wolff
アバークロンビー, ニコラス Nicholas Abercrombie	ウォレス, アン Anne Wallace
アパデュライ, アルジュン Arjun Appadurai	ウッド, ケイティ Katie Wood
アミン A. Amin	ウルフ, バージニア Virginia Woolf
アラート, アンドリュウ Andrew Arato	エイエルマン, ロン Ron Eyerman
アラン S. Allan	エイコック A. Aycokk
アルカヤ J. Arcaya	エーコ, ウンベルト Umberto Eco
アルキブジ D. Archibugi	エツィオーニー, アミタイ Amitai Etzioni
アルボックス, モーリス Maurice Halbwachs	エディントン, アーサー・スタンリー Arthur Stanley
アンダース, ウィリアム William Anders	Eddington
アンダーソン, アリソン Alison Anderson	エデンサー, ティム Tim Edensor
アンダーソン, ベネディクト Benedict Anderson	エドホルム, フェリシティ
イード, ジョン John Eade	エドワーズ D. Edwards
イヴ, レイモンド Raymond Eve	エリアス, ノルベルト Norbert Elias
イサジフ, ゼボルド Wsevolod Isajiw	エリオット, ジョージ George Eliot
イリガライ, ルース Luce Irigaray	エリオット E. Elliott
インゴールド, ティム Tim Ingold	エルスター, ジョン John Elster
ウィーラー, マイケル Michael Wheeler	エンゲルス, フリードリヒ Friedrich Engels
ウィリアムズ, レイモンド Raymond Williams	エンロー, シンシア Cynthia Enloe
ヴィリリオ, ポール Paul Virilio	オーウェル, ジョージ George Orwell
ウィルソン, アレクサンダー Alexander Wilson	オージェ, マルク Marc Augé
ウィルソン, エドワード・オズボーン Edward Osborne	オールデンバーグ, レイ Ray Oldenburg
Wilson	大前研一 Kenichi Ohmae
	オカナー B. O'Connor
	オズボーン, ピーター Peter Osborne

オニール, ジョン John O'Neill
オ布莱エン, ジョン John O'Brien
オルブロウ, マーティン Martin Albrow
オング, ウォルター Walter Ong

カ行

カーソン, レイチェル Rachel Carson
ガートン・アッシュ T. Garton Ash
ガーナー A. Gurnah
カーン, スティーヴン Stephen Kern
ガーンズハイム, ヘルムート Helmut Gernsheim
カイル L. Keil
カステル, マニュエル Manuel Castells
ガタリ, フェリックス Felix Guattari
カネッティ, エリアス Elias Canetti
カブラ, フリッチョフ Fritjof Capra
カプラン, カレン Caren Kaplan
ガムスト, フレデリック Frederick Gamst
キート, ラッセル Russell Keat
キーン, ジョン John Keane
ギデنز, アンソニー Anthony Giddens
ギブスン, ウィリアム William Gibson
ギブソン=グラハム J. K. Gibson-Graham
ギブソン, ジェームス James Gibson
キャストィ, ジョン John Casti
キャノン D. Cannon
キャルホーン, クレイグ Craig Calhoun
ギュルヴィッチ, ジョージ Georges Gurvitch
ギルピン, ウィリアム William Gilpin
ギルロイ, ポール Paul Gilroy
クーパー R. Cooper
クーパー, ウィリアム William Cowper
グールド, ステファン Stephen Gould
グールドナー, アルヴィン Alvin Gouldner
クーン, トーマス Thomas Kuhn
グエン, ダン Dan Nguyen
クック, トーマス Thomas Cook
クラーク D. Clarke
クラーク T. Clarke

グラッケン C. Glacken
クラッセン, コンスタンス Constance Classen
グラハム, ステファン Stephen Graham
グリーン, ニコラス Nicholas Green
グリフィス J. Griffiths
グリフィン, スーザン Susan Griffin
クリフォード, ジェイムズ James Clifford
クリフォード, スー Sue Clifford
クリントン, ビル Bill Clinton
クレア, ジョン John Clare
グレイ C. H. Gray
グレイ T. Gray
グレイ, トーマス Thomas Gray
グレーヴズ=ブラウン P. Graves-Brown
クレーリー, ジョナサン Jonathan Crary
グレゴリー, デレク Derek Gregory
クレスウェル, ティム Tim Cresswell
グレンニー P. Glennie
クロージャー, キャロル Carol Crawshaw
グロツ, エリザベス Elizabeth Grosz
ゲイム, アン Ann Game
ケック, マーガレット M. Margaret Keck
ケリー, ケヴィン Kevin Kelly
ゲル, アルフレッド Alfred Gell
ケルアック, ジャック Jack Kerouac
ケルナー, スティーヴン Stephan Körner
ゲレ A. le Guerier
コヴニー, ピーター Peter Coveney
コーエン, ジェーン Jean Cohen
コーエン, ジェラルド Gerald Cohen
コーエン, ロビン Robin Cohen
コーク P. Cooke
コーコラン, マリー Mary Corcoran
コーナー, ジョン John Corner
コールソン, フランシス Francis Colson
ゴールト, リチャード Richard Gault
コールリッジ, サミュエル・テイラー Samuel Taylor
Coleridge
コーンブラム, ウィリアム William Kornblum
コスグローヴ, デニス Denis Cosgrove

コスタル A. Costall
ゴッフマン, アーヴィング Erving Goffman
コトル S. Cottle
コナートン, ポール Paul Connerton
コピトフ, イゴール Igor Kopytoff
コベット, ウィリアム William Cobbett
コルバン, アラン Alain Corbin
コンスタブル, ジョン John Constable
コント, オーギュスト Auguste Comte

サ 行

サーニー P. Cerny
サウジー, ロバート Robert Southey
ザックス, ヴォルフガング Wolfgang Sachs
サッチャー, マーガレット Margaret Thatcher
サミュエル, ラファエル Raphael Samuel
サリヴァン, キャサリン Kathleen Sullivan
サルダー, ジャウディン Ziauddin Sardar
シールズ, ロバート Robert Shields
シヴァ, ヴァンダナ Vandana Shiva
シヴェルブシュ, ヴォルフガング Wolfgang Schivelbusch
ジェイ, マーティン Martin Jay
ジェンクス, クリス Chris Jenks
シキンク, キャスリン Kathryn Sikkink
ジットリン, トッド Todd Gitlin
ジブレット, ロッド Rod Giblett
ジャービス, ロビン Robin Jarvis
シャーマ, サイモン Simon Schama
ジャミソン, アンドリュー Andrew Jamison
シャラート, バーナード Bernard Sharratt
ジャンヌ・ダルク Jeanne d'Arc
シューマン, ハラルド Harald Schumann
シュマーレンバッハ, ヘルマン Herman Schmalenbach
ショアー, ジュリエット Juliet Schor
ショープ, エリザベス Elisabeth Shove
ジョーンズ, スティーブ Steve Jones
ジョン, エルトン Elton John
ジョンソン M. Johnson
シリアース, ポール Paul Cilliers

シルズ, エドワード Edward Shils
シルドリック, マルグリット Margrit Shildrick
シルバーストーン, ロジャー Roger Silverstone
ジンメル, ゲオルク Georg Simmel
スキヤネル, パディ Paddy Scannell
スクレアー, レスリー Leslie Sklair
スコット, ジョン John Scott
スタフォード, バーバラ・マリア Babara Maria Stafford
スタンジェール, イザベル Isabel Stengers
スティーブンソン, ニック Nick Stevenson
ステイシー, ジャッキー Jackie Stacey
スティル, アーサー Arthur Still
ストーン, アルケール Allucquere Stone
ストラザーン, マリリン Marilyn Strahern
ストリブラス, ピーター Peter Stallybrass
スパフォード, フランシス Francis Spufford
スピルマン, リネット Lynette Spillman
スペンサー, ハーバート Herbert Spencer
スペンス, ジョー Jo Spence
スマート, ジョン John Smart
スミス, アンソニー Anthony Smith
スリフト, ナイジェル Nigel Thrift
セネット, リチャード Richard Sennett
セルシンスキー, ブロニスラフ Bronislaw Szerszynski
ゼルバベル, エビエタ Eviatar Zerubavel
ソイサル, ヤスミン Yasemin Soysal
ゾーハー, ダナー Danah Zohar
ソルター E. Salter
ソロー, ヘンリー Henry Thoreau
ソローキン, ピティリム Pitirim Sorokin
ソントグ, スーザン Susan Sontag

タ 行

タークル, シェリー Sherry Turkle
ターナー, ブライアン Bryan Turner
ダールグレン, ピーター Peter Dahlgren
ダーレンドルフ, ラルフ Ralf Dahrendorf
ダイアナ, ウェールズ公妃 Princess of Wales Diana
ダイオン E. Dionne

ダゲール, ルイ Louis Daguerre
ダビドフ, リアノール Leonore Davidoff
タルボット, ウィリアム・ヘンリー・フォックス William
Henry Fox Talbot
チェスタトン, ギルバート・キース Gilbert Keith Chesterton
チェンバース, イアン Iain Chambers
チャップマン M. Chapman
チャトウィン, ブルース Bruce Chatwin
ツィマーマン, マイケル Michael Zimmerman
デイヴィーズ K. Davies
デイヴィス, マイク Mike Davis
ディクス B. Dicks
ディケン, ビュレント Bulent Diken
ディケンズ, チャールズ Charles Dickens
ディケンズ, ピーター Peter Dickens
テイラー, ジョン John Taylor
テイラー, ピーター Peter Taylor
デービー, ハンフリー Humphry Davy
デール, ピーター Peter Dale
テスター, キース Keith Tester
テモウリアン H. Temourian
デュルケム, エミール Emile Durkheim
デランティ, ジェラルド Gerard Delanty
デリダ, ジャック Jacques Derrida
テルボーン, ヨラン Göran Therborn
テンニース, フェルディナント Ferdinand Tonnies
ド・セルター, ミシェル Michel de Certeau
ドイチェ, ロザリン Rosalyn Deutsche
ドゥ・ゲイ, ポール Paul du Gay
トゥアン, イー=フー Yi-Fu Tuan
トゥーグッド, マーク Mark Toogood
ドゥボール, ガイ Guy Debord
ドゥルーズ, ジル Gilles Deleuze
トゥレーヌ, アラン Alain Touraine
トーマス, ジュリアン Julian Thomas
ドガン, マテイ Mattei Dogan
トムスン, エドワード・パルマー Edward Palmer Thompson
トリベロ G. Trivero
トルストイ, レオ Leo Tolstoy
トンプソン, グラハム Graham Thompson

トンプソン, ジョン John Thompson

ナ行

ナッシュ, ロデリック Roderick Nash
ニーチェ, フリードリヒ・ヴィルヘルム Friedrich Wilhelm
Nietzsche
ニュートン, アイザック Isaac Newton
ニュービー, ハワード Howard Newby
ネアン, トム Tom Nairn
ネグロポンテ, ニコラス Nicholas Negroponte
ノヴォトニー, ヘルガ Helga Nowotny

ハ行

ハーヴェイ S. Harvey
ハーヴェイ, デヴィッド David Harvey
ハーヴェイ, ペネロピー Penelope Harvey
バーガー, ピーター Peter Berger
バーキング H. Berking
バージェス J. Burgess
ハースト, ポール Paul Hirst
パーソンズ, タルコット Talcott Parsons
バーバ, ホミ Homi Bhabha
バーバー, ベンジャミン Benjamin Barber
バーマン, マーシャル Marshall Berman
ハーリー J. Harley
パール, マーティン Martin Parr
パール, レイ Ray Pahl
パール, ロバート Robert Pahre
バーロウ, モード Maude Barlow
バーン, デヴィッド David Byrne
ハイエク, フリードリヒ・アウグスト・フォン Friedrich
August von Hayek
ハイデッガー, マルティン Martin Heidegger
ハイネ, ハインリヒ Heinrich Heine
ハイフィールド, ロジャー Roger Highfield
ハイム, マイケル Michael Heim
ハヴェル, ヴァーツラフ Vaclav Havel
ハウス S. House

バウバック, レイナー Rainer Bauböck
 バウマン, ジグムント Zygmunt Bauman
 バザード, ジェームス James Buzard
 ハサード, ジョン John Hassard
 バシュラール, ガストン Gaston Bachelard
 バスカル, ブレーズ Pascal, Blaise v iii
 バック=モース, スーザン Susan Buck-Morss
 バッチェン G. Batchen
 バティ, ヘレン Helen Batty
 ハナーズ, ウルフ Ulf Hannerz
 ハバーマス, ユルゲン Jurgen Habermas
 バラード, ジェームス James G. Ballard
 ハラウェイ, ドナ Donna Haraway
 バラム P. Barham
 バルト, ロラン Roland Barthes
 バルマー, マーティン Martin Bulmer
 バレット, ミシェル Michele Barrett
 バレル, ジョン John Barrel
 バレンタイン G. Valentine
 パワー, マイケル Michael Power
 バンス, マイケル Michael Bunce
 ハンセン, アンダース Anders Hansen
 ハンチントン, サミュエル Samuel Huntington
 ピアソン, クリストファー Christopher Pierson
 ビアンキーニ, フランコ Franco Bianchini
 ピーターズ, トム Tom Peters
 ピール, ジュディー Judy Peel
 ピカリング, ジョン John Pickering
 ビショップ, ジェフ Jeff Bishop
 ヒビッツ, バーナード Bernard Hibbitts
 ヒューイソン R. Hewison
 ヒューイット, パトリシア Patricia Hewitt
 ビュシ=グリュックスマン, クリスティーン Christine
 Buci-Glucksmann
 ビリッグ, マイケル Michael Billig
 ピルキントン E. Pilkington
 ヒルシュ, E E. Hirsch
 ピンクニー, トニー Tony Pinkney
 ヒンデス, バリー Barry Hindess
 ファビアン, ヨハネス Johannes Fabian
 ファン・スティーンバーゲン, バート Bart van Steenberghe
 ファン・デン・アビール, ジョージ Georges Van den Abbeele
 ファン・ヘア, ニコラス Nicholas Van Hear
 ファン・ベルケル, R. R. van Berkel
 ファイセン, アンドレア Andreas Huyssen
 フィンガー, M M. Finger
 フーコー, ミシェル Michel Foucault
 フェーヴル, リュシアン Lucien Febvre
 フォーク, リチャード Richard Falk
 フォスター, エドワード・モーガン Edward Morgan
 Forster
 フォックス, メグ Meg Fox
 フォレスター, セシル・スコット Cecil Scott Forester
 ブッキグナーニ N. Buchignani
 フックス, ベル bell hooks
 フッサール, エドムント Edmund Husserl
 ブッシュ A. Busch
 ブライソン, ノーマン Norman Bryson
 ブライドッチ, ロッシ Rosi Braidotti
 ブラウ, ピーター Peter Blau
 ブラウン R. Braun
 ブラックバーン, ロバート Robert Blackburn
 プラット, メアリー Mary Pratt
 プラト, パオロ Paolo Prato
 プラムウッド, ヴァル Val Plumwood
 フランクリン, ベンジャミン Benjamin Franklin
 フランケンバーグ, ロナルド Ronald Frankenberg
 フランシス R. Francis
 プラント, サディー Sadie Plant
 ブリーン, リチャード Richard Breen
 プリゴジン, イリヤ Ilya Prigogine
 ブリュエール, ピーテル Peter Bruegel
 プルースト, マルセル Marcel Proust
 ブルベイカー, ロジャー Roger Brubaker
 ブルン, スタンリー Stanley Brunn
 ブレンドン, ピアーズ Piers Brendon
 フローベール, ギュスターヴ Gustave Flaubert
 プロディ, ジャニーヌ Janine Brodie
 ベイカー, パトリック Patrick Baker
 ベイム K. Baym

バイヨラ, ソイレ Soile Veijola
ペイヨン, マイケル Michel Peillon
ヘイルズ, キャサリン Katherine K. Hayles
ページ, チャールズ Charles Page
ヘザーリントン, ケヴィン Kevin Hetherington
ベック, ウルリッヒ Ulrich Beck
ベネディクト, マイケル Michael Benedikt
ベバリッジ, ウィリアム・ヘンリー William Henry
 Beveridge Baron
ベル C. Bell
ベル, ダニエル Daniel Bell
ベルクソン, アンリ Henri Bergson
ヘルド, デイヴィッド David Held
ベロック, ヒレア Hilaire Belloc
ベンサム, ジェレミー Jeremy Bentham
ヘンペル, カール Carl Hempel
ベンヤミン, ヴァルター Walter Benjamin
ホーキング, スティーブン Stephen Hawking
ホークス, テレンス Terence Hawkes
ポータウス, ジョン John Porteous
ボーデン, デイドラ Deidre Boden
ボードリヤール, ジャン Jean Baudrillard
ボードレール, シャルル Charles Baudelaire
ホール, スチュアート Stuart Hall
ボールドウィン, スタンリー Stanley Baldwin
ホゲット, ポール Paul Hoggett
ボットモア, トム Tom Bottomore
ポパー, カール Karl Popper
ホマンズ, ジョージ George Homans
ホランド P. Holland
ボルヌマン, ジョン John Borneman
ホワイト, アロン Allon White
ホワイトヘッド, アルフレッド・ノース Alfred North
 Whitehead

マ行

マーカス, スティーヴン Steevn Marcus
マーシャル, イアン Ian Marshall
マーシャル, トーマス Thomas H. Marshall

マーチャント, キャロリン Carolyn Merchant
マーチン, ハンス=ピーター Hans-peter Martin
マードック, グラハム Graham Murdock
マードック, ジョナサン Jonathan Murdoch
マートン, ロバート Robert Merton
マービン, サイモン Simon Marvin
マイアーズ, グレグ Greg Myers
マイケル, マイク Mike Michael
マイヤー, イレーヌ Irene Meijer
牧本次生 Tsugio Makimoto
マクタガート, ジョン John McTaggart
マクドナルド, シャロン Sharon Macdonald
マクネイトン, フィル Phil Macnaghten
マクリントック, アン Anne McClintock
マクルーハン, マーシャル Marshall McLuhan
マクレー H. McRae
マッカネル, ディーン Dean MacCannell
マッキー, デヴィッド David McKie
マッキーヴァー, ロバート Robert MacIver
マックローン, デヴィッド David McCrone
マッケイ, ジョージ George Mckay
マッシィ, ドリーン Doreen Massey
マナーズ, デヴィッド David Manners
マフェゾリ, マイケル Michel Maffesoli
マヨーネ, ジアンドメニコ Giandomenico Majone
マルヴィー, ローラ Laura Mulvey
マルクス, カール Karl Marx
マレット, フィリップ Phillip Mallett
マン, マイケル Michael Mann
マンデラ, ネルソン Nelson Mandela
マンデルブロ, ベノワ Benoit Mandelbrot
マンフォード, ルイス Lewis Mumford
ミード, ジョージ・ハーバート George Herbert Mead
ミーハン, エリザベス Elizabeth Meehan
ミドルトン, デヴィッド David Middleton
ミラー, サイモン Simon Miller
ミラー, ダニエル Daniel Miller
ミルトン K. Milton
ミンガース, ジョン John Mingers
ムフ, シャンタル Chantal Mouffe

ムリナー Z. Mlinar
メイシー, ジョアンナ Joanna Macy
メイヤー, チャールズ Charles Maier
メイロウィッツ, ジョシュア Joshua Meyrowitz
メノン M. Menon
メルロ=ポンティ, モーリス Maurice Merleau-Ponty
モーガン K. Morgan
モース, サミュエル Samuel Morse
モーリィ D. Morley
モリス, ミーガン Meaghan Morris
モリスン, トニ Toni Morrison
モル, アンナマリー Annmarie Mol
モロッチ, ハーヴェイ Harvey Molotch

ヤ 行

ヤハテンベルフ, トム Tom Jagtenberg
ヤング, フィルソン Filson Young
ユ=ヴァル=デイヴィス, ニラ Nira Yuval-Davis
ヨキネン, エヴァ Eeva Jokinen

ラ 行

ライト, アリソン Alison Light
ライト, パトリック Patrick Wright
ライヒ, ロバート Robert Reich
ライブニッツ, ゴットフリード・ヴィルヘルム Gottfried
 Wilhelm Leibniz
ラインゴールド, ハワード Howard Rheingold
レインバック R. Leinbach
ラヴロック, ジェームス James Lovelock
ラクラウ, エルネスト Ernesto Laclau
ラシュコフ, ダグラス Douglas Rushkoff
ラシュディ, サルマン Salman Rushdie
ラスキン, ジョン John Ruskin
ラッシュ, スコット Scott Lash
ラトゥール, ブルーノ Bruno Latour
ラドクリフ=ブラウン, アルフレッド・レジナルド Alfred
 Reginald Radcliffe-Brown
ラドリー, アラン Alan Radley

ラポポート A. Rapoport
ラプトン, デボラ Deborah Lupton
ラモネ, イグナシオ Ignacio Ramonet
ラリー, セリア Celia Lury
ランシマン G. Runciman
リー, キーコック Keekok Lee
リーション, アンドリュウ Andrew Leyshon
リース, アンソニー Anthony Rees
リード, エリザベス Elizabeth Reid
リード, マイケルとデヴィッド・ハーヴェイ Michael Reed
 and David Harvey
リオタール, ジャン=フランソワ Jean-Francois Lyotard iii,
リチャードソン, ダイアン Diane Richardson
リッツァ, ジョージ George Ritzer
リニアード, マーク Mark Liniado
リフキン, ジェレミー Jeremy Rifkin
リヨン, デヴィッド David Lyon
リンネ, カール Carolus Linnaeus
ルアーク R. Ruark
ルイス, ニール Neil Lewis
ルインスキー, モニカ Monica Lewinsky
ルーク, ティモシー Timothy Luke
ルーマン, ニクラス Niklas Luhmann
ルックマン, トーマス Thomas Luckmann
ルフェーヴル, アンリ Henri Lefebvre
レイコフ, ジョージ George Lakoff
レイバーズ, ジェローム Jerome Ravetz
レヴィナス, エマニュエル Emmanuuel Levinas
レヴィン, デヴィッド David Levin
レーヴグレン, オルヴァル Orvar Löfgren
レックス, ジョン John Rex
レナード, マーク Mark Leonard
ロイ, アルンダティ Arundhati Roy
ロウ, ジョン John Law
ロー, フィリップ Philip Lowe
ローウェル, アンドリュウ Andrew Rowell
ローウェンタール, デヴィッド David Lowenthal
ローザック T. Roszak
ローズ, ニコラス Nikolas Rose
ローダー, ブライアン Brian Loader

ローティ, リチャード Richard Rorty

ロートブラット, ジョセフ Joseph Rotblat

ロシェ, モーリス Maurice Roche

ロダウェイ, ポール Paul Rodaway

ロッジ, デヴィッド David Lodge

ロットマン, デヴィッド David Rottman

ロデリック, イアン Ian Roderick

ロバートソン, ローランド Roland Robertson

ロビンス, ケヴィン Kevin Robins

ロングハースト, ブライアン Brian Longhurst

ワ 行

ワーク, マッケンジー Mckenzie Wark

ワーズワース, ウィリアム William Wordsworth

ワイス, リンダ Linda Weiss

事項訳語対照

[ジョン・アーリ著 吉原直樹監訳『社会を越える社会学』法政大学出版社, 2006年]

1. 原書索引にあるものをすべて採録した。
2. 事項の見出しと小見出しは必ずしも本文中で使われておらず、文脈を指している場合がある。
3. 見出し内のスラッシュは、同一原語に複数の訳語を割り当てた場合に用いた。
4. 小見出し内のスラッシュは表記の簡略化のために用いた。
5. 訳書にもこれと同様のデータをページ数とともに収録している。
6. 校了前のデータを用いているので、正確なものは訳書索引を参照いただきたい。

ア行

アーパネット Arpanet

→インターネット

アイデンティティ identities

可動的な～ mobile

社会的～ social

複合的な～ multiple

→ナショナル・アイデンティティ

アイルランド Ireland

アウシュビッツ Auschwitz

～の悪臭 stench of

アクターネットワーク理論 actor-network theory

味 tastes

新しい中世主義 neo-medievalism

アパラチア地方 Appalachians

良い眺望のための景観のつくり変え alteration of
landscape to improve views

アフリカ Africa

貧血症の治療 treatment of anaemia

アフリカ系アメリカ人文化 Afro-American culture

口承の伝統 oral traditions

アフリカ人 Africans

奴隷貿易ディアスポラ slave trade diasporas

アボリジニー Aboriginal people

オーストラリア建国二百年祭への反対 opposition to
Australian bicentennial celebrations

アポロ計画 Apollo mission

地球のイメージ image of the globe

アマゾンの熱帯雨林 Amazonian rainforest

グローバルな文化的キャンペーン global cultural
campaigns

アメリカ合衆国(米国) United States of America (USA)

インナーシティの危険 hazard of inner cities

宇宙空間の監視 surveillance of outer space

エコロジカルな諸権利 ecological rights

グローバルな環境保護の進展 development of global
environmentalism

軍によるインターネットの開発 development of Internet
by the military

景観とナショナル・アイデンティティ landscape and
national identity

建国百周年の祝祭(1876年) centennial celebrations

口承の伝統 oral traditions

国民としての帰属意識 sense of national belonging

自然権の概念 notion of natural rights

自動車所有の大衆化 democratisation of car ownership

自動車での移動 automobility

戦後の景観と自動車 post-war landscapes and the car

大国としての～ as superpower

鉄道を調整するための国内時間系統 system of national
time to coordinate railways

フォード方式による自動車の生産 Fordist methods of car

production
旅行の重要性 importance of travel
→シカゴ、ロサンゼルス、ニューヨーク
アメリカ武装右翼運動 American Militia
アメリカンドリーム American dream
メタファー metaphors
アリストテレス的概念 Aristotelian concepts
時間 time
メタファー metaphors
アルビオン独立宣言（1974年） Albion Free State Manifesto
アルプス Alps
近年の景観という観念の現れ recent development of idea
of landscape
スイスのアイコンとしての～ as iconic of Switzerland
アロス民俗資料館（スカイ島） Aros Heritage Centre (Isle of
Skye)
家 houses
バシュラールの検討 Bachelard's consideration
家／故郷 home
～と住まうこと and dwelling
～とテレビの一体化 incorporation of television into
～と匂いを発する物体 and smelly substances
旅の影響 effect of travel
メタファー metaphors
アイコン icons
～の形象的な使用 figurative use of
グローバル・シチズンシップの～ of global citizenship
遺産 heritage
新たな種類の～ new kinds
～の場 sites
ディアスポラの～ diasporic
保護条約 treaties of preservation
→国民的遺産
イタリア Italy
コスモポリタンとナショナリスト cosmopolitans and
nationalists
イタリア人 Italians
米国の労働ディアスポラとしての～ as labour diaspora in
USA
移動 mobilities

～と時間 and time
～とシチズンシップ and citizenship
～とシチズンシップの概念 and notions of citizenship
～の社会学 sociology of
～の調整 regulation of
バーチャルな～ virtual
複雑な～ complex
感覚に関連する～ related to senses
グローバルな社会における～ in a global society
グローバルな流動体 global fluids
国際的な形態 international forms
コミュニティの～ of communities
視覚的イメージ visual images
自動車の支配 predominance of motor car
社会空間的実践 socio-spatial practices
社会の変容 transformations of society
瞬間的な～ instantaneous
身体～ corporeal
住まうことのもつ～ of dwelling
想像上の～ imaginative
知の～ intellectual
ヒトの～ of people
無力化のプロセス disabling processes
メタファー metaphors
モノの～ of objects
20世紀社会学における研究 studies in twentieth-century
sociology
運動 movement
～と空間 and spaces
～と国家統制 and state control
～の自由 freedoms of
～のテクノロジー technologies of
街道 roads
コミュニティ内の～ within a community
ソシエーションの～ of sociations
メタファー metaphors
移民（行為） migration
→労働移動
移民（者） migrants
デンマークでのトルコ人の経験 Turkish experience in

Denmark

イメージ/映像 images

移動 mobilities

～の動き movements of

～の旅 travel of

グローバル・シチズンシップの～ of global citizenship

視覚～ visual

地球の～ of the globe

ナショナル・アイデンティティを描写する～ depicting national identity

反響 reverberations

メディアの～ media

イラン Iran

衛星アンテナの禁止 banning of satellite dishes

イングランド England

ウォーキングと理想的価値 walking and ideal values

シチズンシップの確立 establishment of citizenship

上流階級の生活と遺産 upper class life and heritage

美観の保護 preservation of aesthetic beauty

文化とナショナル・アイデンティティ culture and national identity

モーター・ツーリングの発達 development of the motor tour

森と神話 forests and myth

→バーミンガム、グリムスビー、湖水地方、ロンドン

印刷 printing

～の発明 invention of

インターネット Internet

アメリカ国防総省による開発 development by US military

社会生活のメタファーとしての～ as metaphor for social life

道路建設抗議者による利用 use by road protesters

米国の愛国者による利用 use of by American Patriots

バーチャル・コミュニティ virtual communities 235

バーチャルなもの/バーチャル・リアリティ virtuality/virtual reality

バーチャルな旅 virtual travel

ウィルス viruses

～のスケールと範囲の拡大 increasing scale and range

ウェーバー主義 Weberianism

社会概念 notion of society

ウェールズ Wales

田園 countryside

シチズンシップの権利の限定性 restricted nature of citizenship rights

ウェブ・ブラウザ Web browsers

ウォーキング walking

ウォーターゲート事件 Watergate

ウォーマッド WOMAD

歌の道 Songlines

宇宙空間 outer space

米国の監視システム US surveillance systems

運転 driving

→自動車、自動車での移動

運転中のイライラ road rage

映画 films

視覚体験と時間的体験 visual and temporal experience

自動車文化を示す～ showing culture of the car

英国 Britain

ヴァナキュラーな伝統の再発見 rediscovery of vernacular traditions

シチズンシップをめぐる議論 citizenship debates

BSE 危機 BSE crisis

エイズ AIDS

衛生 hygiene

～の理念 ideas of

衛星アンテナ satellite dishes

イランによる禁止 banning of by Iran

エクリチュール writing

移動とフローのメタファー metaphors of movement and flow

～を長旅とみなす conceived of as a journey

エコロジカルなシチズンシップ ecological citizenship

エジプト Egypt

「コダック化」 'kodakisation'

エスニシティ ethnicity

社会組成的に構造化されたものとしての～ as societally structured

エスノメソドロジー ethnomethodology

社会概念 notion of society

エチオピア Ethiopia
 植民地文化 colonial culture
 遠近法 perspectivism
 ～の発達 development of
 風景 landscape
 欧州環境省 European Environment Agency
 欧州裁判所 European Court of Justice
 欧州人権裁判所 European Court of Human Rights
 欧州連合（EU） European Union
 オウム真理教 Aum Shinrikyo
 オーストラリア Australia
 国民的祝祭 national celebrations
 オートポイエーシス論 autopoieticism
 社会の定式化 formulation of society
 ワールド・ワイド・ウェブ（WWW） World Wide Web
 オーフス Aarhus
 トルコ人移民 Turkish migrants
 汚染 contamination
 19世紀の観念 nineteenth-century notions
 汚染 pollution
 自動車による～ by the motor car
 核と化学の～ nuclear and chemical
 環境意識 environmental awareness
 音 sound
 ～とソシエーションの居住 and dwellings of sociations
 騒音公害 pollution
 聴覚 sense of
 デジタル化 digitisation
 テレビ television , 182
 貶め shame and shaming
 個人、組織、国家の貶め of individuals, organisations and states
 オランダ Netherlands
 時間を合わせる事が遅かった late synchronisation of time
 貧血の治療 treatment of anaemia
 オリンピック Olympic Games
 音波 sound waves
 ～とイメージの反響 and reverberations of image

カ行

ガイア仮説 Gaia hypothesis
 絵画 painting
 写真との比較 compared with photographs
 絵画 pictures
 ～と視覚 and visual sense
 ～と風景 and landscape
 想像の共同体に対する役割 role of for imagined communities
 階級 classes
 ～とヨーロッパ人らしさ and European-ness
 社会組成的に構造化されたものとしての～ as societally structured
 19世紀都市における～関係 relations in nineteenth-century cities
 →社会階級
 会計業務 accountancy
 ～と情報のフロー and informational flow
 解釈学 hermeneutics
 時間論 theories of time
 概念 concepts
 自動車の生み出した～ generated by motor car
 デュルケムの見方 Durkheim's view
 カオス chaos
 科学 science
 ～に有益なメタファー metaphors useful to
 環境プログラム environmental programmes
 ～の基礎としての視覚的観察 visual observation as basis
 グローバルな思考の限界 limitations of global thinking
 グローバル化と新たな危険要素 globalisation and new hazards
 心的表象を基盤とする歴史 histories based upon mental representations
 →自然科学
 科学者 scientists
 ～と環境 and the environment
 グローバル・シチズンシップの概念 notions of global citizenship
 鏡 mirror

～としてのテレビ television as
モノとメタファーとしての～ as object and metaphor
学際的研究 interdisciplinary studies
学生運動 students' movement
～と社会学の発展 and development of sociology
家族生活 family life
自動車の重要性 importance of the car
瞬間的時間の影響 effects of instantaneous time
活動家 activists
越境する～ beyond borders
ガバナンス governance
株式市場の大暴落(1987年) stock exchange crash
貨幣 money
～と時間 and time
カリフォルニア California
ビッグ・ツリー Big Trees
カリフォルニア大学ロサンゼルス校(UCLA) University of
California at Los Angeles
感覚 senses
～と記憶 and memories
～と景観 and landscapes
～と西洋の科学的方法 and scientific method of the west
～とソシエーションの居住 and dwellings of sociations
～と場所 and places
～のメタファー metaphors of
時間との密接なつながり temporal implications
19世紀における～の分離 nineteenth-century separation of
多元的な～ multiple
デジタル化 digitisation
人間と自然の関係性と～ and humans' relationship with
nature
ぶらり旅の経験 experience of rambling
モノや自然との関係における～ in relation to objects and
nature
感覚スケイプ sense-scapes
環境 environment
～とグローバル・シチズンシップ and global citizenship
～とシチズンシップ and citizenship
～と調整 and regulation
～とトランスナショナルなネットワーク and

transnational networks
～に対する態度 attitudes towards
～のアフォーダンス affordances of
～のイメージ images of
～の消費 consumption of
～リスク risks
グローバルな変化 global change
自動車の影響 impact of the motor car
写真撮影者による対象化 objectification by the
photographer
多国間投資協定(MAI)施行の影響 effect of
implementation of MAI rules
風景や眺望としての～ as landscape and scenery
物理的なものと社会的なものの融合としての～ as
fusion of physical and social
EUの法律制定 EU legislation
環境保護 environmentalism
～と社会学の発展 and development of sociology
環境 NGO/NGOs
再注目されている責任倫理 revived ethics of
responsibility
地球の観念とイメージ idea and image of the globe
観光客 tourist
観光 sightseeing
鳥瞰の視線 bird's eye view
場所の重要性 importance of place
メタファーとしての～ as metaphor
韓国 →ソウル
監獄 incarceration
～と監視 and surveillance
～機関 institutions
監視 surveillance
～システム systems
地図 maps
銃=市民 gun-citizen
～のハイブリッド hybrid of
記憶 memories
もう一つの～ alternative
～と景観 and landscape
～とローカルな帰属 and local belongingness

さまざまな社会集団の～ of different social groups
社会的な営みを通じて呼び起こされる～ energised
through social practices
つなぎとめる際の重要性 importance for anchorage
バachelardの理解 Bachelard's notion
ベルクソンの時間的視点 Bergson's temporal view
→集合的記憶
機械 machines
監視の～ of surveillance
～とグローバル化 and globalisation
～と社会関係 and social relations
～と人体 and the human body
自動車という複合体 complex of the motor car
鉄道の影響 impact of railways
時計による規則 regulation by the clock
季刊『デモス』 Demos Quarterly
企業 corporations
経済的利害と環境リスク economic interests and
environmental risks
グローバル～ global
大規模な活動と責任の欠如 large-scale operations and lack
of responsibility
トランスナショナルなネットワークによる～の貶め
shaming of by transnational networks
危険 hazards
帰属 belongingness
～とコミュニティ and community
～と住まうこと and dwelling
～と旅すること and traveling
ローカルな～ local
北アイルランド Northern Ireland
シチズンシップの権利の制限 restricted nature of
citizenship rights
北大西洋沿岸諸国 north Atlantic rim countries
国民社会 national societies
社会の構造 structure of society
伝統-近代の分水嶺 tradition-modernity divide
記念 commemoration
～と集合的記憶 and collective memory
記念碑 monuments

技能 skills
自動車運転手が備えている～ deployed by car driver
ネットワークを通して習得する～ acquiring through
networks
マルチメディアへの発達 development through
multi-media
機能主義 functionalism
社会概念 notion of society
義務 duties
環境的な～ environmental
グローバル・シチズンシップの～ for global citizenship
シチズンシップの～ of citizenship
客観主義 objectivism
嗅覚／匂いと嗅ぐこと smells and smelling
牛肉 beef
英国文化における重要性 significance within British
culture
→BSE
教育 education
クロック・タイムによる調整 regulation by clock-time
娯楽との脱分化 de-differentiation with entertainment
モジュール化の進行 increased modularisation
境界／国境 borders
越境する活動家 activists beyond
～の横断 crossing
メタファー metaphors
教会 churches
場所のなかの～ in places
教会暦 church calendar
共産主義 communism
東欧における崩壊 collapse in Eastern Europe
距離 distances
～と視覚的知覚 and visual perception
自動車での移動 automobility
写真 photography
瞬間的時間 instantaneous time
鉄道 railways
風景と地図 landscapes and maps
均質化 homogenization
近接性 propinquity

～にもとづいたコミュニティ community based on
聖なるときに達成される achieved at sacred moments
場所の～ in places
金融市場 financial markets , 305
空間 space
～と感覚 and the senses
～と時間 and time
～の圧縮 compression of
瞬間的時間と速度の影響 effect of instantaneous time and
speed
多重的な～ multiple
デカルト的～ Cartesian
テクノロジーによる再湾曲化 rewarping by technologies
鉄道の影響 effect of railways
人間からの分離 separation from man
バシュラルの考え Bachelard's concept
メタファー metaphors
→サイバースペース、宇宙空間
空間 spaces
～と運動 and movements
～と場 and locales
～の相互作用 interaction of
国境を越えて広がる～ beyond borders of the state
ソシエーションによって構成される～ constructed by
sociations
空港 airports
グリーンピース Greenpeace
ブランド・アイデンティティ brand identity
ブレント・スパー事件の抗議 Brent Spar protest
グリニッジ標準時 (GMT) Greenwich Mean Time
グリムスビー Grimsby
漁業文化遺産センター Fishing Heritage Centre
クレーター・ムーア Cleator Moor
のんびりとしたウォーキング経験 leisurely walking
experience
グレートウェスタン鉄道 Great Western Railway
グローバル global, the
～企業 enterprises
～ツーリズム tourism
～なイメージ images

～な環境の変化 environmental change
～な均質化 homogenisation
～な経済 economy
～な公共圏 public sphere
～なスケイプ scapes
～な商品 goods
～な世界市場 marketplace
～な組織 organisations
～な農業競争と土地所有 agricultural competition and land
ownership
～な文化政治 cultural politics
～なメディア media
～なものと瞬間的時間 and instantaneous time
～なものと国家 and the state
～なものと抵抗するソシエーション and resistant
sociations
～なものと複雑性のメタファー and metaphor of
complexity
～なものとローカルなもの and the local
～なものについてのメタファー metaphors of
～なものの限界 limitations
～な流動体 fluids
～ノマド nomads
コスモポリタニズム cosmopolitanism
言葉としての～ as term
自己生産するものとしての～ as self-producing
グローバル化 globalization
新たな機会と活動 new opportunities and activities
懐疑論者の主張 sceptics' arguments
～とグローバルなものへの抵抗のアイデンティティ and
identities resistant to the global
～と小さくなる世界 and the shrinking world
～に対する反対と抵抗 opposition and resistance to
～の経済的側面 economic aspects
～の言説 discourse of
～の見方 views of
航空旅行 air travel
自然の～ of nature
資本主義 capitalism
主要形態 main forms

権利の問題 issues of rights
非人間的な過程 inhuman processes
言葉としての～ as term
リスクの～ of risks
機能的要件 functional requirements
グローバル・コミュニティ global communities
グローバル・シチズンシップ global citizenship
グローバルなスケイプ global scapes
グローバルなネットワーク global networks
グローバルなフロー global flows
衛星テレビ satellite television
国家と社会への影響 effect on state and society
情報 information
ヒトの～ of people
リスクの～ risks
ケアする人 carers
～と際限ない時間 and open-ended time280
景観／風景 landscape
～と見物人／視聴者／眺望者 and the viewer
～と五感 and the senses
～と視覚 and visual sense
～と自動車の運転 and driving cars
～と写真撮影者 and the photographer157
～と住まうこと and dwelling
～への立ち入り access to
国民の表象としての～ as representing the nation
視覚的消費 development of visual consumption
戦後アメリカにおける空虚さ emptiness of in post-war
America
鉄道旅行の影響 effect of rail travel
土地との区別 distinction with land
ブリューゲル「穀物の収穫」 Bruegel's The Harvesters
経済 economy
グローバル化 globalization
～と週労働制の発達 and development of the working week
国際化した～ internationalized
社会組成的に構造化されたものとしての～ as societally
structured
芸術家 artists
国民的な～ national

被観察者との権力関係 power relation with observed
形態生成 morphogenesis
ゲイ・レズビアン運動 gay and lesbian movements
ケインズ主義 Keynesian ideas
福祉国家 welfare state
下水道 sewerage systems
ゲゼルシャフト Gesellschaft
血液 blood
～の移動 mobilities of
～のフロー flow of
ヘモグロビン・レベルの測定 measurement of haemoglobin
levels
ゲマインシャフト Gemeinschaft
健康 health
～と、環境の良さを求める権利 and rights to
environmental quality307
～とグローバル化 and globalisation59
現象学 phenomenology
時間理論 theories of time
バシュラール Bachelard
「現存在」 'Dasein'
建築 architecture
ヴィクトリア朝時代の住宅 Victorian houses
教会～ ecclesiastical
匂いを閉じ込めるための～ for confining of smells
権利 rights
環境の～ environmental
～とグローバル化 and globalization
～とシチズンシップ and citizenship
自然の～ of nature
女性の～ women's
旅する～ to travel
→人間の権利 see also human right
権力関係 power relations
～と歩く力 and ability to walk
見る者／芸術家と見られる者／被観察者の～ between
viewer/artist and viewed/observed
行為 action
グローバルな～へ至るローカルな～ local into global
社会学のキー概念としての～ as key sociological concept

人間の能力を通しての～ through human powers
行為項 actants
行為主体 agency
構造との分離 divide with structure
社会学のキー概念としての～ as key sociological concept
地球のための～ on behalf of the planet
人間の能力 human powers
ヒトとモノとの交差点としての～ as intersections of
humans and objects
交感 communion
可動的な～ mobile
～としてのコミュニティ community as
侵入者に対して敵意を抱くコミュニティで形成される～
formed in communities hostile to intruders
ブントにおける～ among the *bund*
交換 exchange
～というメタファー metaphor of
～の連鎖 chains of
商品の～ of commodities
交換価値 exchange-value
社会的な営為における～の回避 avoidance of in social
practices
モノの～ objects
抗議 protest
～と抵抗のネットワーク and networks of resistance
先住民による～ indigenous
→路上占拠行動に出る者たち
公共空間 public space
公道への変貌 transformation into public roads
航空旅行 air travel
広告 advertising
イメージのグローバル化 globalisation of image
～とグローバル・シチズンシップ and global citizenship
社会運動による～ by social movements
石鹼と大英帝国 soap and the British Empire
鉱山 mining communities
ロンダ史跡公園で話されるストーリー story told at
Rhoudda Heritage Park
鉱山ストライキ（英国） coal-miners' strike
公衆衛生システム public health systems

香水 perfumes
構造 structure
行為主体との分離 divide with agency
～としての社会 society as
～のメタファー metaphor of
社会学のキー概念としての～ as key concept in sociology
社会生活 social life
構造化理論 structurationism
社会の概念 notion of society
高速道 highways
高速道路 freeways
公的生活 public life
メディア化 mediatisation
公共の舞台としての～ as public stage
声の文化 oral culture
～が活気を取り戻す reinvigoration of
コカコーラ Coca-Cola
国際連合／国連 United Nations
環境問題を解決するにあたっての総会の限界 limitations
of General Assembly regarding environmental issues
国連人権憲章 Charter of Human Rights
国民国家 nation-states
移動による変容 transformation by mobilities
移動の調整 regulating mobilities
競争国家としての～ as competition-states
グローバル化の影響 effects of globalization
グローバルな機構の構成 organisation of global institutions
権力の維持 sustaining power
～と社会の概念 and concept of society
ディアスポラのアイデンティティによる途絶 disruption
by diasporic identities
統治とリスク governance and risks
→国家
国民社会 national societies
インターネットの統制不能性 inability to control Internet
～とシチズンシップ and citizenship
～の混成的な性質 heterogeneous nature of
権力の衰退 declining powers
国民的文化遺産 national heritage
国民の歴史 national histories

イングランド England
 オーストラリア Australia
 個人主義 individualism
 ～とサッチャーの政策 and Thatcher's policies
 シチズンシップに対する～と権利にもとづいたアプローチ
 ち and rights-based approach to citizenship
 方法論的～ methodological
 湖水地方 Lake District
 ～とゆったりとしたウォーキングの営み and practice of
 leisurely walking
 自然観 ideas of nature
 チェルノブイリが牧羊に与えた影響 effects of Chernobyl
 on sheep farming
 氷河の時間 glacial times
 コスモポリタニズム cosmopolitanism
 グローバルなイメージ global images
 グローバルなものの産物としての～ as product of the
 global
 国際的なイベント international events
 ～と環境の消費 and consuming of environments
 ～とシチズンシップ and citizenship
 都市におけるディアスポラ diaspora in cities
 国家 states
 移動の調整 regulation of mobilities
 経済的利害と環境リスク economic interests and
 environmental risks
 ～と法律 and laws
 ～による社会的調整 social regulation by
 造園と猟場管理 gardening and gamekeeping
 大衆の流動性の統制 control of fluidity of the masses
 多民族～ multinational
 調整のモデルとしての EU EU as model of regulation
 トランスナショナルなネットワークによる貶め shaming
 of by transnational networks
 フローとネットワークの調整 regulation of flows and
 networks
 リージョナル／国際的なレベルの～ at regional and
 international level
 →都市国家、国民国家
 互報関係 reciprocity

視覚の～ of vision
 コミュニケーション／通信 communications
 ～のフロー flows
 四散した人びとの移動の促進 facilitation of mobility of
 dispersed peoples
 シチズンシップへの必然的な過程 processes necessary for
 citizenship
 テクノロジー technologies
 CMC computer-mediated
 コミュニティ community and communities
 意識的かつ自由に選択される～ conscious and freely
 chosen
 景観 landscapes
 ～と場所の速さを落とすこと and slowing down of place
 ～に住まうこと dwelling in
 ～の意味の違い different senses of
 ～の観念 notions of
 ～のメタファー metaphors of
 ～のもつ誤った意味 false implication of
 自動車の重要性 importance of the car
 想像上の旅行を通して経験される～ experiencing
 through imaginative travel
 →グローバル・コミュニティ、想像の共同体、ローカル・
 コミュニティ、バーチャル・コミュニティ
 コメコン(共産圏経済相互援助協議会) COMECON (Council for
 Mutual Economic Assistance)
 コモン・グラウンド Common Ground
 暦 calendars
 時間の計測 measurement of time
 コロニアリズム colonialism
 北大西洋環帯の列強 powers of north Atlantic rim countries
 ～と文化 and cultures
 男性権力の性質 nature of male power
 コンシューマリズム consumerism
 アイデンティティの政治とのコンフリクト conflict with
 identity politics
 グローバルな映像 global images
 ～とシチズンシップ and citizenship
 コンピュータ computers
 居住の移動 mobilities of dwelling

～と新たな認知能力の発達 and development of new
cognitive faculties
～とコミュニケーション and communication
～と瞬間的時間 and instantaneous time
～とバーチャル・コミュニティ and virtual communities
データベースと情報の収集 databases and
information-gathering
フランスと米国における～システムのケーススタディ
case study of systems in France and the US
メディアの脱物質化 dematerialisation of the medium

サ 行

サービス services
→財とサービス
財とサービス goods and services
サイバースペース cyberspace
サウンドスケイプ soundscapes
差延 *différance*
デリダ Derrida
サッチャリズム Thatcherism
社会的権利に異論を差し挟む～ contesting of social rights
サパティスタ Zapatistas
散逸系 dissipative systems
産業資本主義 industrial capitalism
～と近代社会 and modern societies
時間への志向 orientation to time
産業社会学 industrial sociology
自動車の軽視 neglect of the motor car
散策者 walker, the
ハイブリッドとしての～ as hybrid
死 death
～と時間 and time
ハイデッガーの考え Heideggerian notion
シーク教徒 Sikhs
帝国ディアスポラとしての～ as imperial diaspora
シェル Shell
抗議者による貶め shaming of by protesters
→ブレント・スパー see also Brent Spar
ジェンダー gender

自動車文化と～ and culture of the car
社会組成的に構造化されたものとしての～ as societally
structured
不平等 inequalities
視覚 vision
～のヘゲモニー hegemony of
視覚性/心象 visuality
～と風景/景観 and landscape
～の支配 dominance of
～のデジタル化 digitization
～への批判 critique of
制御する能力 ability to control
認識論 epistemology
視覚中心主義 visualism
視覚と見ること sight and seeing
軽薄な感覚とみなされる～ seen as superficial sense
～の支配 dominance of
～の文化 culture of
嗅覚と嗅ぐことと比較して compared with smell and
smelling
主体と客体を引き離す～ distancing of subject and object
媒介されない～ unmediated
メタファー metaphors
→視覚、視覚性
シカゴ Chicago
摩天楼の建物群 building of skyscrapers
時間 time
バーチャルな～ virtual
カイロスの～ kairological
感覚との密接なつながり implications of senses
形態生成的な概念 morphogenetic concept
暦の計測 calendar measurement
～と貨幣 and money
～と空間 and space
～と視覚 and vision
時間と持続 *temps* and *durée*
～と場所 and places
～と無時間性 and the timeless
～の圧縮または収縮 compression or shrinking of
～の社会科学 social science of

～の哲学 philosophies of
～の不可逆性 irreversibility of
～のメタファー metaphors of
自然的～ natural
自然的／社会的～の区別 distinction between natural and social
資本主義による調整と搾取 regulation and exploitation by capitalism
社会的～ social
世界の～ゾーンの同期化 synchronisation of world zones
直線的概念を円環的概念に取り替えること replacing linear notions with cyclical
テクノロジーによる再湾曲化 rewarping by technologies
時計によって計測される～ measured by clocks
20世紀の発見 twentieth-century discoveries
ニュートンの、デカルト的～ Newtonian and Cartesian
標準化された～によるローカルな～のすげかえ replacement of local with standardized
ベルクソンの～概念 Bergson's conception
理論と論争 theories and debates
→氷河の時間、瞬間的時間
時間-空間／時空 time-space
個人への瞬間的時間の影響 effect of instantaneous time on individuals
～のゆがみ warping of
資本主義による～の再編成 reorganisation of by capitalism
ハイデッガーの視点 Heidegger's view
自己 self, the
内省的な監視と自動車での移動 reflexive monitoring and automobility
自助ネットワーク self-help networks
システム理論 systems theory
社会概念 notion of society
自然 nature
～とアメリカの高速道路 and the American highway
～という概念 ideas of
～とウォーキング and walking
～と環境 and the environment
～のグローバル化 globalisation of

～の権利 rights of
～と視覚的訴求 and visuality
～の責任 responsibilities of
～の騒音 noises of
～とともにある社会学 sociology with
～と人間の感覚が果たす役割 and role of human senses
～と氷河の時間 and glacial time
シチズンシップの裡に埋め込まれたものとしての～ as embedded within citizenship
社会空間の基盤としての～ as basis of social space
社会とからみあう～ intertwining with society
社会との歴史上の分水嶺 historic divide with society
写真撮影者の影響 impact of the photographer
周期性 rhythmicity
進歩としての～の支配 domination of as progress
スペクタクルとしての～ as spectacle
西洋社会で大いに強調される enhanced focus in western societies
人間との関係 relationship with humans
ロマン主義的な構成 romantic construction
自然科学 natural science
20世紀の発見 twentieth-century discoveries
シチズンシップ citizenship
新しい種類の発達 development of new kinds
権利と義務 rights and duties
古典的概念 classical notion
～の改作 remaking
～と環境 and the environment
～とグローバル化 and globalization
～と社会 and societies
～と良心 and conscience
～の一部としての自然 nature as part of
～の性格変容 changing character of
～をめぐる論争 debates
社会組成的なモデルにもとづく見解 notions based on societal model
集合的アプローチ collective approaches
瞬間的時間のもつ意味 implications of instantaneous time
フローの～ of flow
マーシャルの社会中心の定式化 Marshall's society-centric

formulation
 →グローバル・シチズンシップ、ナショナルなシチズン
 シップ
 視聴者／見物人／見る者／眺望者 viewer
 ハイブリッドとしての～ as hybrid
 風景／景観の～ of landscapes
 見られる者との権力関係 power relation with viewed
 実証主義 positivism
 視覚のメタファー metaphor of vision
 社会科学への影響 influence on social sciences
 湿地帯 wetlands
 保全への関心 interest in conserving
 自動車 motor car
 ～と住まうこと and dwellingness
 ハイブリッドとしての運転手 driver as hybrid
 →自動車による移動
 自動車での移動 automobility
 ～にもとづいた市民社会 civil society based on
 ～の社会的調整 social regulation of
 シドニー Sydney
 建国百年イベント（1888） centennial events
 都市国家としての～ as city-state
 ジハード Jihad
 アイデンティティの政治 identity politics
 ジプシー gypsies
 ローカル・コミュニティとの対立 opposition of local
 communities
 資本主義 capitalism
 「空間的回避／固定化」 'spatial fixes'
 グローバルな～ global
 ～とシチズンシップ and citizenship
 ～と自動車 and the motor car
 ～に関するマルクス Marx on
 ～の新たなノマド的性質 new nomad nature of
 ナショナルな階級 national classes
 →産業資本主義
 住まうこと／居住 dwelling
 家屋 houses
 景観 landscape
 現代的な形式の作り直し remaking contemporary forms

航空旅行 air travel
 サイバースペースにおける～ in cyberspace
 ～と帰属 and belonging
 ～と五感 and the senses
 ～とコミュニティ and communities
 ～と時間論 and theories of time
 ～と自動車 and the motor car
 ～と建てること and building
 ～と旅 and traveling
 テレビの影響 effect of television
 電子テクノロジーの影響 effect of electronic technologies
 ハイデッガーの理解 Heidegger's notion
 シミュレーション simulations
 グローバルネットワークを通して提示される～
 produced through global networks
 ～技術 techniques
 ～と超現実 and the hyper-real165
 市民社会 civil societies
 新たな居住形式の影響 effect of new forms of dwelling
 グローバルな～ global
 サイバースペースの～ cyberspatial
 ～と権利の要求 and demand for rights
 ～と国民国家 and the nation-state
 ～と自動車での移動 and automobility
 社会 society
 生きられる時間の追放 expulsion of lived time
 移動による変容 transformation by mobilities
 概念 concepts
 北大西洋環帯諸国における構造 structure in north Atlantic
 rim countries
 個人化、市場化した～ individualized and marketised
 サッチャーの有名な発言 Thatcher's famous declaration
 自己生産的な～ self-producing
 自然と絡み合う～ intertwining with nature
 自然との歴史的な分水嶺 historic divide with nature
 実験室としての～ as a laboratory
 社会学の中心概念としての～ as central concept of
 sociology
 ～とグローバル化 and globalization
 ～と国家 and the state

～と視覚テクノロジー and visual technologies
 ～とシチズンシップ and citizenship
 ～とリスク and risks
 ～の発展と管理 development and management of
 将来的な概念 future concept
 脱近代化 demodernisation
 力を弱める～ weakening of power
 「使い捨て」～ 'throwaway'
 ハイブリッドな性格をした～ of hybrid character
 非国民国家 non-nation-state
 被植民地～ colonized
 米国～をベースにした理論 American-based theories
 ポストモダン～ postmodern
 領域としての～ as region
 量子的～ quantum
 ローカリズム、ナショナリズム、コスモポリタニズム
 localism, nationalism and cosmopolitanism
 →市民社会、国民社会
 社会運動 social movements
 ～と社会学の発展 and development of sociology
 ～を組織する権利 right to form
 社会階級 social class
 移動の影響 effects of mobilities
 ～とシチズンシップ and citizenship
 ～の不平等 inequalities
 社会科学 social sciences
 ～とメタファーの使用 and use of metaphor
 ～の革新 innovation in
 社会という考え idea of society
 自然的時間と社会的時間の分離 separation of natural and
 social times
 社会学 sociology
 移動の—— of mobilities
 学問分野としての～ as a discipline
 物理学との区分 division with physical sciences
 自然とともにある—— with nature
 シチズンシップの～ of citizenship
 自動車の軽視 neglect of the motor car
 ～の古典的な枠組の崩壊 collapse of classical framework
 ～の発展 development of

社会を越える～ beyond societies
 主要な理論のパースペクティブ main theoretical
 perspectives
 中心概念としての社会 society as central concept
 米国の高等教育機関 American academy
 ポスト社会組成的な～ post-societal
 メタファーを用いた過去についての忘却 forgetfulness of
 metaphorical past
 メタファーの使用 use of metaphors
 流動体の～ of fluids
 社会学的分析 sociological analysis
 ～の将来 future perspectives
 ～の中心をなす移動 mobilities as central to
 社会学的方法 sociological method
 新しい規準の必要性 necessity of new rules
 社会学の言説 sociological discourse
 社会関係 social relations
 ～の切開 breaking of
 ～の脱領域化 deterritorialisation of
 社会内の～ within society
 非人間的な発展 inhuman developments
 不平等 inequalities
 ローカル・コミュニティ local communities
 社会空間的な実践 socio-spatial practices
 移動 mobilities
 ～とグローバルなシチズンシップ and global citizenship
 電子テクノロジー electronic technologies
 旅行 traveling
 社会システム social systems
 中心縁の機能 centriperiphery function
 複雑性 complexity
 社会集団 social groups
 グローバルなシチズンシップの権利 rights for global
 citizenship
 ウォーキングのもつ意味の違い different implications of
 walking
 ～とシチズンシップ and citizenship
 集合的記憶からの排除 exclusion of in collective memories
 社会生活 social life
 社会活動と時間 social activities and time

クロック・タイムの中心性 centrality of clock-time
構造 structure
自動車の重要性 importance of motor car
社会空間的な実践の影響 effects of socio-spatial practices
社会生活の速度の増大 increased speed of
接触の不可避性 necessity of touching
中心縁の機能 centriphery function
複数の経路の相互連結 interconnecting routeways
メタファーとしてのインターネット Internet as metaphor
メタファーへの依存 dependency on metaphors
社会的営為 social practices
記憶を呼び起こす～ energising of memory
自然と結びついた～ bound up with natures
自動車での移動 automobility
～と時間 and time
～とシチズンシップ and citizenship
～とテクノロジー and technologies
ネットワーク化されたものとしての～ as networked
社会的調整 social regulation
国家による～ by the state
自動車での移動の～ of automobility
社会的なトポロジー social topologies
メタファー metaphors
社会的なもの social, the
～と物理的なもの and the physical
～の変容 transformations of
～のメタファー metaphors of
デュルケムの同定 Durkheimian identification
写真 photographs
写真撮影 photography
～の発見と発展 discovery and development of
～の欲求 desire for
写真撮影者 photographer
ハイブリッドとしての～ as hybrid
都市の～ urban
写真用レンズ photographic lens
自由 freedom
～と自動車での移動 and automobility
州間高速道路網 Interstate Highway System
周期性 rhythmicity

宗教 religion
女性の権利をめぐるせめぎ合い contestation of women's
rights
宗教的原理主義 religious fundamentalism
グローバル秩序に対する抵抗 resistance to global order
集合的記憶 collective memory
集合的権力 collective powers
社会の～ of societies
集合的熱狂 collective enthusiasms
集合表象 collective representations
主権 sovereignty
出産 childbirth
～と身体リズム and body rhythms
樹木 trees
～を植えること planting
場所の中の～ in places
瞬間的時間 instantaneous time
住まいの途絶 disruption of dwellingness
自動車での移動によって創り出された～ made by
automobility
～から抜け出す必要 need to break out of
～と視覚 and visual sense
認知能力への影響 effect on cognitive facilities
ハイブリッドとしての～ as hybrid
場所への影響 effect on places
メタファーとしての～ as metaphor
巡礼者 pilgrim
メタファーとしての～ as metaphor
障害者団体 disabled groups
シチズンシップの権利 citizenship rights
～と社会学の発展 and development of sociology
消費 consumption
視覚的～ visual
～と新たな種類のシチズンシップ and new kinds of
citizenship
～とグローバル市場 and the global market
～の権利 rights of
～と自動車 and the motor car
東欧諸国における画一的な～パターン uniform patterns in
Eastern European states

場所の～ of place
 モノの～ of objects
 消費者文化 consumer culture
 ～とグローバルな組織 and global organizations
 ～と視覚に訴える数々のモノ and objects of the visual
 東欧の人びとによる～の採り入れ adoption of by Eastern Europeans
 博覧会と大規模イベント exhibitions and mega-events
 商品 commodities
 交換のネットワークあるいは連鎖としての～ as networks or chains of exchange
 ～と労働時間 and labour times
 ～の交換 exchange of
 開発 development
 情報 information
 過剰負荷 overload
 グローバルなフロー global flows
 ～テクノロジーと瞬間的時間 technologies and instantaneous time
 ～と「監査社会」 and the 'audit society'
 ～ネットワーク networks
 ～の動き movements of
 ～の旅 travel of
 デジタル～ digital
 電子テクノロジーによる監視 monitoring by electronic technologies
 ローカルな形態 local forms
 「逍遙」の言説 'peripatetic' discourse
 上流階級 upper classes
 ～とイギリスの国民的遺産の構成要素 and constituents of English national heritage
 ～と時間の調整 and regulation of time
 レジャーと田園 leisure and the countryside
 食品／食材 food
 グローバルな～産業 global industry
 地場産の～ locally grown
 触覚／触感／接触 touch
 女性 women
 口承の伝統の重要性 significance of aural traditions
 シチズンシップの不平等 inequalities of citizenship

～と 19 世紀におけるウォーキング and walking in nineteenth century
 触覚の重要性 importance of touching
 氷河の時間を拓く能力 ability to develop glacial time
 女性運動 women's movement
 グローバル化に対する抵抗 resistance to globalization
 ～と社会学の発展 and development of sociology
 女性の問題 women's issues
 トランスナショナルなネットワーク transnational networks
 ショッピング shopping
 ～ツーリズム tourism
 所有権 ownership
 自動車 cars
 土地 land
 シリコンバレー Silicon Valley
 シンガポール Singapore
 人権／人間の権利 human rights
 グローバル化のもつ意味 implications of globalization
 国際的な法規 international codes and laws
 ～とトランスナショナルなネットワーク and transnational networks
 人工器官テクノロジー prosthetic technologies
 身体 body, the
 サイバースペースにおける～ in cyberspace
 ～と記憶 and memory
 ～と時間 and time
 社会体と人体 social and human
 病気についてのフーコーの考え Foucault's idea of disease
 フェミニズムによる分析 feminist analyses
 身体的旅行 corporeal travel
 移動するモノ mobile objects
 自動車による移動の影響 effect of automobility
 ～とイングランドのナショナル・アイデンティティ and English national identity
 ～とグローバルなコスモポリタン and global cosmopolitans
 ～と時間 and time
 ～と写真 and photography
 ～と美的体験 and aesthetic experience

ディアスポラ社会 diasporic societies
バーチャルな旅行と想像上の旅行との関係 relation with
virtual and imaginative travel
新部族主義 neo-tribalism
→ブント
進歩 progress
自然の支配という考え idea of domination of nature
～のメタファーとしての自動車 car as metaphor for
親密性 intimacy
家の～ of the home
嗅覚の～ of smell
人類学 anthropology
自然的時間とクロック・タイムへの関心 concern with
relationship between natural and clock times
人間なるものの将来に関する言説 discourses on the
future of the human
人類みな家族 family of man
グローバル・イメージ global images
崇高 sublime, the
概念 concept
スイス Switzerland
アルプスの景観とナショナル・アイデンティティ Alpine
landscape and national identity
スカイ島 Skye, Isle of
スカンジナビア Scandinavia
ナショナリストに比べたコスモポリタンの少なさ low
ratio of cosmopolitans and nationalists
スクリーン screens
グローバル・コミュニティにとっての役割 role for global
community
～の視聴者 the viewer of
スケイプ scapes
航空旅行の～ of air travel
国境を横断する～ crossing borders
～とグローバルな流動体 and global fluids
バーチャルな旅行の～とサイバースペース of virtual
travel and cyberspace
メタファー metaphors
→グローバル・スケイプ
スコットランド Scotland

シチズンシップの権利の制限 restricted nature of
citizenship rights
田園 countryside
ネオ・ナショナリズムの高まり rise of neo-nationalism
→スカイ島
ストーンヘンジ・フリー・フェスティバル Stonehenge Free
Festival
ストレンジ・アトラクタ strange attractors
スペイン Spain
→セビリア
スペクタクル spectacle
～としての国家 nations as
～としてのパリ Paris as
～への環境の変容 transformation of environment into
住まい dwellingness
新たな～ new kinds
遺産として保存される～ preserved as heritage
バーチャルな～ virtual
土地 land
モノの～ of objects
生産 production
～資源としての土地 land as source of
～と時間空間の編成 and organisation of space and time
政治 politics
グローバル化 globalization
国内問題と国外問題の相互依存 interdependencies of
domestic and foreign issues
社会組成的に構造化された～ as societally structured
テレビによる～の個人化 personalisation of by television
電子マスメディアと世界的イベント world events and the
electronic mass media
政治的公正 political correctness
グローバルなスケープゴートとしての～の信奉者
believers in as global scapegoats
生成 becoming
時間における～ in time
～と聴覚 and hearing
生態系 ecosystems
グローバル社会の脅威 threats of global society
聖地 sacred sites

イングランド文化の～ of English culture
 ～と旅行者 and travellers
 製品 products
 ～としてのモノ objects as
 使い捨ての拡大 increasing disposability
 ゆったりとしたウォーキングと結びついた～ associated
 with leisurely walking
 生物医学 biomedical science
 空間的メタファー spatial metaphors
 フーコーの分析 Foucault's analysis
 生物学 biology
 遺伝子コード化された情報への変容 transformation into
 genetically coded information
 ～と社会学 and sociology
 世界遺産 World Heritage Sites
 世界価値観調査（1990） World Value Survey
 世界システム world system
 社会学のキー概念としての～ as key sociological concept
 世界人権会議（1993） World Conference on Human Rights
 世界秩序モデル・プロジェクト World Order Models Project
 世界貿易機関（WTO） World Trade Organisation
 世界旅行機構（WTO） World Tourism Organisation
 責務 responsibilities
 グローバルな～ global
 自然の～ of nature
 ～と再注目されているケアの倫理 and revived ethics of
 care
 他の場所を訪問する者の～ of visitors to other places
 セクシュアリティ sexuality
 シチズンシップの不平等 inequalities of citizenship
 石鹸 soap
 ～の広告 advertising
 窃視／覗き見 voyeurism
 監視 surveillance
 男性による～ masculine
 ゼネスト（1926年） General Strike
 異なるネットワーク different networks
 セビリア Seville
 万国博覧会（1992年） Universal Exhibition
 世論調査文化 polling culture

全体論 holism
 千年紀 millennium
 船舶輸送 shipping
 航空旅行の影響による衰退 decline effected by air travel
 専門家システム expert systems
 ～への依存 dependence on
 知的職業階級 professional class
 ～と社会学の発展 and development of sociology
 造園 gardening
 時間地平 time-horizons
 社会のメタファーとしての～ as metaphor for society
 相互依存 interdependence
 相互作用／相互行為 interaction
 国家外部の移動の～ between mobilities outside the state
 社会学上のキー概念としての～ as key sociological
 concept
 ～と変動的な知覚形式 and changing forms of perception
 メディアと公共圏 media and the public sphere
 量子の性質における～ in quantum behaviour
 相互作用論 interactionism
 想像上の旅行 imaginative travel
 宇宙を通しての～ through space
 テレビを通しての～ through television
 想像の共同体／コミュニティ imagined communities
 相対主義 relativism
 ソウル Seoul
 散歩とドライブの記述 account of walking and driving in
 速度／速さ speed
 自動車 motor cars
 ～と瞬間的時間 and instantaneous time
 ～への執着 obsession with
 ソシエーション sociations
 コミュニカルな抵抗 communal resistance
 ブントとしての～ as bunds
 ソニー・ウォークマン Sony Walkman
 ソビエト連邦 Soviet Union
 週の長さを変えようとする試み attempt to change length
 of week
 ソマリア Somalia
 存在 Being

ハイデッガーの存在論 Heidegger's ontology

タ 行

タージ・マハル Taj Mahal

さまざまなウォーキングの営み different walking practices

大英帝国 British Empire

大学 universities

社会学的討議 sociological debate

対象化 objectification

眼による～ by the eye

大都市 metropolis

クロック・タイムの必要性 necessity of clock-time

『タイムズ高等教育版』(THES) Times Higher Education Supplement

多国間投資協定(MAI) Multilateral Agreement on Investment

多国籍企業 transnational corporations

他者 the other

～と感覚の統合 and integration of the senses

～と構築された可視性 and constructed visibility

～のモノ objects of

タスク・スケイプ taskscapes

脱領土化 de-territorialisation

グローバル・コミュニティ global communities

社会生活と社会諸関係における～ of social life and relations

～と移動 and movement

～と普遍的な権利という概念 and notion of universal rights

知識の～ of knowledge

ディアスポラ diasporas

ノマド nomads

建物 buildings

国民を表象する～ representing the nation

建てること building

～と住まうこと and dwelling

旅／旅行 travel and travellings

帰属の問題 issues of belonging

距離 distances

語法 use of term

男性主義的な歴史からの解放の試み attempts to free from masculinist history

ジェンダー上の不平等 gender inequalities

視覚的なものへの蔑視 denigration of the visual

時間-空間の非同期化 time-space desynchronisation

瞬間的時間の影響 effects of instantaneous time

情報 information

～と新しいシチズンシップ and new kinds of citizenship

～と帰属 and belonging

～と居住 and dwelling

～とグローバル化 and globalization

～と植民地主義 and colonialism

～と文化の制作と改作 and making and remaking of cultures

～の権利 entitlement to

～の必要性 necessity of

～のメタファー metaphors of

ナショナルな文化的アイデンティティにとっての重要性 importance for national cultural identity

ローカルな帰属における～ in local belongingness

→身体的旅行、想像上の旅行、バーチャルな旅行

短期収益主義 short-termism

誕生 birth

～と時間 and time

ハイデッガーの概念 Heideggerian notion

男性主義 masculinism

時間へのハイデッガーの態度 Heidegger's approach to time

～と窺視 and voyeurism

ノマドと旅のメタファー nomadic and travel metaphors

男性性 maleness

自然の植民地化 colonising nature of power

～と国家権力の象徴 and symbols of national power

まなざし gaze

地域 localities

鉄道旅行の影響 effect of railway travel

チェルノブイリ Chernobyl

地球 earth, the

科学実験室として扱われる～ treated as scientific

laboratory

グローバル・イメージ global images
すべての人類の家としての～ as home for all humanity
地球 globe, the
概念とイメージ conceptions and images
地球の友 Friends of the Earth
地球村 global village
知識 knowledge
新たな布置構成 new configurations
環境リスクの～ of environmental risks
脱国民化 de-nationalisation
地図 maps
コミュニティを基にした～ community-based
～と移動 and mobilities
～と視覚 and visual sense
地図の読み手 map-reader
ハイブリッドとしての～ as hybrid
中国 China
14世紀の不動の政策 fourteenth-century politics of
immobility
民主化運動 Pro-Democracy movement
中国人 Chinese
華僑 overseas
中心縁 centriphery
社会システム social systems
中世界 medieval world
一連の圏域としての世界概念の形成 conception of the
world as series of spheres
国境の不在 lack of boundaries
視覚ヘゲモニーの発展 development of hegemony of vision
聴覚 fhearing
口承の伝統 aural traditions
テクノロジーによる変容 transformations through
technologies
調整 regulation
欧州連合 European Union
環境影響の～ of environmental impact
国家による～ by states
～と保守党政府による規制緩和 and de-regulation by
British Conservative governments
→社会的調整

眺望／景色 scenery
イングランドの景観 English landscape
～の開発 development of
著名人 celebrities
世界的～ global
地理学的見地 geographical perspectives
移動と転位 mobilities and dislocations
空間的メタファー spatial metaphors
五感 senses
ローカルという概念 concept of the local
追放 exile
ツーリズム tourism
シミュレーションの産出 production of simulations
ショッピング～ shopping
世界雇用と GDP global employment and GDP
チャイナタウン Chinatowns
～とウォーキング and walking
～と国際イベント and international events
文化の制作と改作 making and remaking of cultures
ツーリング touring
モーター～ motor car
徒歩 walks
ディアスポラ diasporas
抵抗 resistance
ゲールの遺産における～ in Gaelic heritage
新部族コミュニティ neo-tribal communities
～グローバル化に対する to globalization
～と氷河の時間 and glacial time
帝国 empires
グローバルな世界における～ in the global world
～と男性権力 and male power
→大英帝国
ディズニーランド Disneyland
テイラー主義 Taylorism
テキスト texts
グローバルなイメージをともなう～ accompanying
global images
～と社会関係 and social relations
テクノロジー technologies
新たな時間の生成 generatin new kinds of time

音の～ of sound
視覚の～ visual
自動車の～ of the car
自動車の影響 impact of motor car
浄化のための～ for purification
通信～ communications
～とグローバル化 and globalisation
～と社会関係 and social relations
～と人間 and humans
道路抗議者による利用 use of by road protesters
→電子テクノロジー
デジタル化 digitisation
新たな社会の展開と～ and development of new socialities
映像 images
カメラ cameras
視覚の～ of visual sense
自動車の諸側面 aspects of the car
情報 information
脱領土化の影響 effect of de-territorialisation
～と新たなノマド and new nomads
哲学 philosophy
見ることとの係わりで考える thinking in terms of seeing
鉄道 railways
時間と空間の圧縮 compression of time and space
～と時間の標準化 and standardisation of time
鉄道法（1844年） Railway Act
デュルケム思想 Durkheimian ideas
社会学 sociology
テレビ television
イメージ images
衛星 satellite
音の重要性 importance of sound
開離の影響 un-distancing effect
公共圏としての～ as of the public sphere
～を通じた想像上の旅 imaginative travel through
ハイブリッドとしてのスクリーン screens as hybrid
ビデオの普及 growth in VCR
文化的重要性 cultural significance
20世紀の遊歩としての～ as twentieth-century *flâneurie*
田園 countryside

自動車の影響 impact of the car
～と散策権 and right to roam
～と上流階級のレジャー and upper class leisure
～とワンダーフォーゲル and the *Wandervogel*
～を求める 19世紀の欲望 nineteenth-century desire for
ぶらり旅の慣行と～ and the practice of rambling
他の連合国家とイングランドの比較 England compared
with other UK nations
田園主義 ruralism
イングランドの～ English
電子テクノロジー electronic technologies
小型化 miniaturization
情報の入手と監視 obtaining and monitoring of information
住まうことへの影響 effects on dwelling
～とグローバルな共同体 and global community
不平等の生成 generation of inequalities
マス・メディア mass media
デンマーク Denmark
景観とナショナル・アイデンティティ landscape and
national identity
～のトルコ系移民 Turkish migrants in
ドイツ Germany
軍事的ヘゲモニーを握る力 power of military hegemony
コスモポリタンとナショナリスト cosmopolitans and
nationalists
～統一 unification
ブントとしての初期青年運動 early youth movement as
bund
森と神話 forests and myth
ユダヤ人に対するナチスの態度 Nazi attitudes to Jews
ドイツ民主共和国（東ドイツ） German Democratic Republic
(GDR)
時間的に石化したものとしての～ as petrified in time
東欧 Eastern Europe
共産主義の崩壊 collapse of communism
権利の要求 demand for rights
コスモポリタンとナショナリストの割合の低さ low
ratio of cosmopolitans and nationalists
瞬間的時間の影響 effects of instantaneous time
～への西側製品のフロー flow of western goods into

東京 Tokyo

投資 investment

 多国間投資協定の～ルール MAI rules

 地球全域への不均等な広がり unequal spread across the globe

 ナショナルな階級へのグローバル化の影響 effect of globalisation on national classes

同時性 simultaneity

闘争理論 conflict theory

統治性 governmentality

 社会的～ social

動物 animals

 権利 rights

道路 roads

 景観にみられる道の破壊 destruction of paths in landscape

 ～と自動車での移動 and automobility

 ～建設への反対 opposition to building of

時計 clocks

 時間の計測 measurement of time

 生物学における～ biological

 発明と所有の拡大 invention and growth in ownership

 メタファーとしての～ as metaphor

都市 cities

 監視技術 surveillance techniques

 自動車の影響 impact of motor car

 想像力の貧困 poverty of imagination

 ～と孤独な歩行者 and the solitary walker

 ～と接触の回避 and avoidance of touch

 ～とディアスポラ and diasporas

 ～とバロック and the baroque

 ～を歩く能力 ability to walk in

 匂いの侵入 invasion of smells

 19世紀の～ nineteenth-century

都市運動 urban movements

 ～と社会学の発展 and development of sociology

都市国家 city-states

 グローバル世界における～ in global world

都市社会学 urban sociology

 自動車の軽視 neglect of the motor car

土地 land

景観との区別 distinction with landscape

所有 ownership

 ～へ足を伸ばす access to

トランスナショナルなネットワーク transnational networks

 市民の結びつき citizens' associations

トルコ系移民 Turkish migrants

 デンマークの～ in Denmark

トワイフォード・ダウン抗議運動 Twyford Down protest

ドンガ Dongas

ナ行

ナイキ Nike

ナショナリズム nationalism

 アイルランドの～ Irish

 ヴァナキュラーな～ vernacular

 社会の中心をなす～ as central to societies

 市民的な～ civic

 ～とシチズンシップ and citizenship

 ありふれた banal

ナショナル・アイデンティティ national identity

 イメージ images

 イングランド England

ナショナル・トラスト National Trust

ナショナルなシチズンシップ national citizenship

南極条約 Antarctica Treaty

難民 refugees

西側／西洋 west, the

 印刷地図の発達 development of printed maps

 観察と科学的方法 observation and scientific method

 クロック・タイムの大きな役割 powerful role of clock-time

 コミュニティの喪失 loss of community

 コンシューマリズム consumerism

 自然の価値の高まり enhanced valuing of nature

 シチズンシップの性的不平等 sexual inequalities of citizenship

 市民社会と自動車での移動 civil societies and automobility

 社会の概念 concept of society

社会の組織化 organisation of societies
瞬間的時間への影響 effects on instantaneous time
想像力の文化における視覚の役割 role of vision in
imaginative culture
統制の社会への移行 shift to societies of control
～から東欧諸国へのモノのフロー object flows from into
Eastern European countries
～の文化実践に対する挑戦 challenging cultural practices
of
リスクという点からのシチズンシップの概念化
conception of citizenship in terms of risks
日本 Japan
日本的なデザイン Japanese design
ニューエイジ New Age-ists
→旅行者
ニュージーランド New Zealand
景観とナショナル・アイデンティティ landscape and
national identity
ニュース news
コラージュとしての～ as collage
ニューヨーク New York
華僑 overseas Chinese
都市国家としての～ as city-state
人間 human, the
自然との関係 relationship with nature
～的感性の営為 sensuous practices
～と時間性 and temporality
～とモノ and objects
～の脆さと権利の必要 frailty and the need for rights
～の死についての言説 discourses on death of
人間の能力
新たな認知的能力 new cognitive faculties
～と物質的対象との相互接続 and interconnections with
material objects
～についての昨今の言説 current discourses on
認識論 epistemology
視覚的～ visual
～のメタファー metaphors for
ネオ・ナショナリズム neo-nationalism
スコットランドの～ Scottish

ネスレ Nestlé
ネットワーク networks
インターネットに組み込まれた～ involved in the Internet
社会的な営為 social practices
情報 information
ゼネストの間の～ during General Strike
抵抗の文化の～ of cultures of resistance
～と行為主体 and agency
ネットワークの欠損 failing
～のメタファー metaphors of
場所のなかの～ in places
文化的に規定される～ defined culturally
道の～ of paths
→グローバルなネットワーク、トランスナショナルなネッ
トワーク
熱力学 thermodynamics
農業 agriculture
→農家
農家/農民 farmers
牛の扱い treatment of cattle
大規模農営 large-scale operations
～と社会学の発展 and development of sociology
～と土地 and land
不安定な世界市場のもつ危険要素 hazard of unstable
world markets
農薬 pesticides
環境への意識 environmental awareness
ノマドとノマド主義 nomads and nomadism
グローバルな～ global
デジタル～ digital
メタファーとしての～ as metaphor
ノルウェー Norway
景観とナショナル・アイデンティティ landscape and
national identity
ハ行
ハーバード大学 Harvard University
バーミンガム Birmingham
19世紀 nineteenth-century

廃棄物 waste products
 ハイブリッド hybrids
 移動する～ mobile
 環境 the environment
 グローバルな市民 global citizens
 五感の～ of the senses
 視覚的なものの～ of the visual
 時間 times
 自動車運転手 car driver
 自動車のシステム system of the motor car
 社会 societies
 写真撮影者 photographer
 スクリーンを凝視する人 screen-gazer
 地図の読み手 map-reader
 人間=機械体 person-machine entities
 においの廃絶のための～ for eliminating smells
 ～と現代のシチズンシップ and contemporary citizenship
 文化 cultures
 バグウォッシュ会議 Pugwash Conference on Science and World
 Affairs
 博物館 museums
 橋 bridges
 ハイデッガーによる説明 Heidegger's account
 場所 places
 国民にとって中心的な～ as central to nation
 グローバルなイメージ global images
 嗅覚による喚起 evocation of by sense of smell
 瞬間的時間と速度 effect of instantaneous time and speed
 居住の～ of dwelling
 多重チャンネルとしての～ as multiplex
 超現実的な～ hyper-real
 ～とウォーキング and walking
 ～と航空旅行のグローバル・スケープ and global scapes of
 air travel
 ～とさまざまな時間 and different times
 ～と視覚 and visual sense
 ～と想像上の旅行 and imaginative travel
 ～とルーツを探る人びとの欲求 and people's need for roots
 ～とローカル・コミュニティ and local communities
 ～を作り直し、速さを落とす remaking and slowing down

バビロニア人 Babylonians
 週の概念 conception of the week
 パリ Paris
 スペクタクルとしての～ as spectacle
 中世の街路配置の置き換え replacement of medieval streets
 200年前のシチズンシップの要求 demand for citizenship
 two hundred years ago
 ～と旅歩き訪問者 and the peripatetic visitor
 ～ルアン間の路線の開通 opening of rail link with Rouen
 バロック baroque, the
 現代都市における～ in contemporary cities
 万国博覧会（セビリア、1992年） Universal Exhibition
 ピース・コンボイ peace convoys
 美学 aesthetics
 ウォーキング walking
 ～のメタファー metaphors for
 光 optics
 光学 science of
 非政府組織（NGO） non-governmental organizations
 環境—— environmental
 ビデオ video
 美的体験 aesthetic experience
 ～と身体的旅行 and corporeal travel
 風景と景色 landscape and scenery
 非人間的 inhuman, the
 社会関係における発展 developments in social relations
 生体の諸々の機能を規制する～なもの発達
 developments to regulate corporeal functions
 ～なグローバル化の過程 processes of globalization
 ～なモノ objects
 批判理論 critical theory
 社会概念 notion of society
 氷河の時間 glacial time
 土地の領有 ownership of land
 ～と自然 and nature
 ～のメタファー metaphor of
 没場所性に抵抗する～ resisting placelessness
 モノによって示される～ signified by objects
 リスクと結果 risks and outcomes
 病気 disease

国境を越えて広がる～ carried across national borders
～についてのフーコーの考え Foucault's idea of
貧血症 anaemia
～の治療 treatment of
貧困者 poor, the
～と社会学の発展 and development of sociology
フィラデルフィア Philadelphia
建国百年博覧会（1876年） Centennial Exhibition
フェミニズム feminism
視覚的なものへの批判 critique of the visual
社会概念 notion of society
ノマド的意識 nomadic consciousness
ハイデッガーの存在概念への批判 critique of
Heideggerian notion of Being
～による身体分析 analysis of the body
フォーディズム Fordism
複雑性 complexity
社会システム social systems
～とグローバルな資本主義 and global capitalism
～の観念 notions of
～の理論 theory
福祉国家 welfare state
物理学 physics
時間と空間の観念 notions of time and space
→量子物理学
物理科学 physical sciences
社会学との区分 division with sociology
物理システム physical systems
複雑性 complexity
船 ships
19世紀の船旅の展開 developments in nineteenth-century
travel
場所のメタファーとしての～ as metaphor of places
～旅 cruises
旅のメタファーとしての～ as metaphor of travel
不平等 inequalities
グローバルなネットワークとフローによる再構成
restructuring by global networks and flows
シチズンシップの～ of citizenship
社会関係と時間 social relations and time

電子テクノロジーが生み出す～ generated by electronic
technologies
フラクタル fractals
「ブラック・アトランティック」文化 'Black Atlantic' culture
ぶらり旅 rambling
フランス France
景観とナショナル・アイデンティティ landscape and
national identity
国民の伝統 national traditions
週の長さを変えようとする試み attempt to change length
of week
ミニテル・システム Minitel computer system
→パリ
ブランド brands
社会運動 social movements
眨眼 shaming
～とグローバル・シチズンシップ and global citizenship
フリー・フェスティバル free festivals
武力紛争 military conflicts
～の結果生じる市民の動員 and resulting mobilisations
ブルー・リッジ・パークウェイ Blue Ridge Parkway
ブルントランド委員会報告書 Brundtland Commission Report
プレミア・オイル Premier Oil
ブレント・スパー Brent Spar
グリーンピースの抗議 Greenpeace protest
フロー flows
移民 migration
イメージ images
国境を横断する～ crossing borders
グローバル化にたいする抵抗を生み出す～ generating
opposition to globalization
ツーリズム tourism
テレビ television
電子情報 electronic information
トランスナショナルなネットワーク transnational
networks
廃棄物の～ of wastes
場所における～ in places
～とシチズンシップ and citizenship
～と東欧における共産主義の崩壊 and collapse of

communism in Eastern Europe
～のメタファー metaphors of
モノ objects
→グローバルなフロー
プロテスタンティズムの倫理 Protestant Ethic
時間の節約の重要性 importance of saving time
文化 culture
アメリカにおける自動車での移動 American automobility
均質化 homogenization
グローバル化 globalization
視覚の重要性 importance of vision
社会学におけるキー概念としての～ as key concept in
sociology
社会組成的に構造化されたものとしての～ as societally
structured
自動車の支配 dominance of motor car
テレビの重要性 significance of television
～と権利 and rights
～とナショナル・アイデンティティ and national identity
～の旅 travel of
冷戦下の東欧 Eastern Europe during the Cold War
文化政治 cultural politics
グローバルな～ global
文化的シチズンシップ cultural citizenship
文化的な歩み cultural biographies
移動するモノ mobile objects
ブント *bund*
「バイウォッチ」 *Baywatch*
平和部隊 Peace Corps
ペニンシュラ・アンド・オリエンタル (P&O) Peninsular and
Oriental
ベネディクト会修道院 Benedictine monasteries
時間体系 systems of time
ベネトン Benetton
ベルギー Belgium
コスモポリタンとナショナリスト cosmopolitans and
nationalists
ベルリンの壁 Berlin Wall
～の崩壊 fall of
亡命希望者 asylum seekers

放浪者 vagabond
メタファーとしての～ as metaphor
ポーランド Poland
森 forests
北米 North America
国際投資 international investment
情報テクノロジーと社会 information technology and
society
瞬間的時間 instantaneous time
→米国
ポスト構造主義 post-structuralism
身体についての分析 analyses of the body
主体の死についての分析 analyses of the death of the
subject
ポストコロニアリズム post-colonialism
文化のやりとりを示す著作群 writings on cultural
interchanges
ポスト・フォードイズム Post-Fordism
ポストモダニズム postmodernism
今日のシチズンシップの性質 nature of contemporary
citizenship
人間救済の大きな物語に対する批判 critique of
metanarratives of human redemption
ノマド nomads
～とインターネット and the Internet
～と感覚 and the senses
ボスニア Bosnia
テレビ報道と想像上の旅行 television coverage and
imaginative travel
ホッブズ主義的観念 Hobbesian ideas
前-社会的自然 pre-social nature
ホテル hotels
ボランティアな仕事とボランティア組織 voluntary work and
groups
ポルノグラフィー pornography
～と男性主義的な窃視 and masculine voyeurism
ホログラム hologram
ポストモダン社会のメタファーとしての～ as metaphor
for post-modern society
香港 Hong Kong

マ 行

マーストリヒト条約 Treaty of Maastricht
 マイクロソフト Microsoft
 マイノリティのシチズンシップ minority citizenship
 マクドナルド化 McDonaldisation
 マサチューセッツ工科大学 (MIT) Massachusetts Institute of
 Technology
 マス・メディア mass media
 マッキントッシュ Mackintosh
 「デスクトップ」 visual 'desktop'
 摩天楼 skyscrapers
 マルクス主義 Marxism
 社会概念 notion of society
 マルチメディア multi-media **225
 道 paths
 緑の保護運動 green movement
 グローバルな反動 global backlash
 南アフリカ South Africa
 エコロジカルな諸権利 ecological rights
 マンデラの演説 Mandela's speeches
 ミニテル Minitel
 ミュージック music
 現代の発達 contemporary developments
 民主化／大衆化 democratization
 自動車所有 car ownership
 線路 railways
 民主主義 democracy
 直接～ participatory
 ～を求める最近の闘争 recent struggles for
 夢想 daydreaming
 無秩序 disorder
 現代都市の発展がかかえる～ in development of
 contemporary cities
 創発的なグローバル秩序による～ of emergent global
 order
 物理系の～ of physical systems
 村／田舎町 villages
 メキシコ Mexico

サパティスタ Zapatistas
 メタファー metaphors
 一望監視の～ panoptic
 運動の～ of movement
 空間的～ spatial
 グローバルなもの～ of the global
 圏域と球体 spheres and globes
 五感の～ of the senses
 コミュニティの～ of community
 視覚の～ of vision
 時間の～ of time
 社会概念の中心をなす central to concept of society
 社会的なもの～ of the social
 社会にとっての～ for society
 進歩の～ for progress
 造園と狩猟番 gardening and gamekeeping
 男性的、女性的～ male and female
 聴覚の～ aural
 ネットワークの～ of networks
 ノマド主義 nomadism
 氷河の～ of the glacier
 フローの～ of flow
 ポスト構造主義理論 post-structuralist theories
 移動性の～ of mobility
 旅行の～ of travel
 ～と人間の概念体系の性質 and nature of human
 conceptual system
 メディア media
 イメージ images
 グローバルな～ global
 ニュースのコラージュ効果 collage effect of news stories
 文化の制作と改作 making and remaking of cultures
 ～と公的生活 and public life
 ～とディアスポラの英雄 and diasporic heroes
 →マス・メディア、マルチメディア、ラジオ、テレビ
 メディア化 mediatisation
 公的、社会的な生活 public and social life
 視覚の～ of visual sense
 ～と社会的調整 and social regulation
 メルボルン Melbourne

建国百年国際博覧会（1888年） Centennial International
 Exhibition
 モーテル motels
 モダニティ modernity
 自然の支配と進歩の観念 idea of progress and domination
 of nature
 匂いを馴致する試み attempts to neutralise smells
 認識論と美学のメタファー metaphors for epistemology and
 aesthetics
 ～とアメリカの景観 and American landscapes
 ～と時間 and time
 ～の非場所性 non-places of
 モナドロジー monadology
 ライプニッツ Leibniz
 モノ objects
 新たなテクノロジーとグローバル化 new technologies and
 globalisation
 移動 mobilities
 音の散在をもたらす～ providing aural distractions
 行為項としての～ as actants
 交換価値 exchange-value
 視覚的なもの～ of the visual
 消費者とネットワーク・メンバーシップ consumers and
 network-membership
 触覚の中心性 centrality of touch
 製造物 manufactured
 西洋科学の見方 western scientific view
 バーチャルな～ virtual
 場所との関係 relationships with places
 フロー flows
 文化的な歴史 cultural biographies
 ～の住まい dwellingness of
 ～と感覚の相互連関 and interconnection of senses
 ～と社会の構成 and constitution of societies
 ～と人間 and humans
 ～と場所の物質性 and the materiality of place
 ～の非人間的性質 inhuman nature of
 ～の旅 travel of
 森 forests
 さまざまな文化を表象する～ representing different

cultures
 紋章 heraldry
 視覚コード visual code
 ヤ行
 野生動物 wild life
 グローバルなイメージ global images
 有機体のアナロジー organic analogy
 ユーゴスラビア Yugoslavia
 旧～ former
 ユー・ツリー湖沼 Yew Tree Tarn (Lake District)
 遊歩者 flânerie
 輸送 transport
 四散した人びとの移動性 mobility of dispersed peoples
 最も重要な活動としての～ as primary activity
 ～の変化 changes
 輸送機関 transportation
 サイバースペースを伝う—— across cyberspace
 スケイプとしての～ as scape
 ～と国際イベント and international events
 ユダヤ教 Judaism
 週の概念 conception of the week
 ユダヤ人 Jews
 ユネスコ（国連教育科学文化機関） UNESCO (United Nations
 Educational, Scientific and Cultural Organisation)
 養護院 asylums
 ヨーロッパ Europe
 グローバルな環境保護 global environmentalism
 国際投資 international investment
 国民の伝統の発明 invention of national traditions
 視覚のヘゲモニー hegemony of vision
 瞬間的時間 instantaneous time
 →東欧
 ヨーロッパ人らしさ European-ness
 余暇 leisure
 自然と景観のスペクタクル spectacle of nature and
 landscape
 シミュレーションの体験 experiences of simulations
 モジュール化の進行 increased modularisation

～と自動車の重要性 and importance of the car
 ～と集合的熱狂 and collective enthusiasms
 欲望 desires
 フローが生み出す～ generated by flows
 ヨーロッパの社会主義システムの内部崩壊における役割
 role in implosion of European socialist systems
 よそ者 stranger
 メタファーとしての～ as metaphor
 ～に対する敵意 opposition to
 喜び、楽しみ pleasures
 自動車の運転 car-driving
 旅の～ of travel
 ～と時間 and time

ラ行

「ライブ・エイド」コンサート Live Aid concert
 ラカン思想 Lacanian ideas
 社会関係のメタファー metaphor of social relations
 ラジオ radio
 公共圏の一部としての～ as of the public sphere
 公共放送とナショナルなシチズンシップ public
 broadcasting and national citizenship
 速報 instant information
 20世紀の遊歩者としての—— as twentieth-century *flâneurie*
 ～とイングランドの田園主義の展開 and development of
 English ruralism
 ～を通じた想像上の旅行 imaginative travel through
 リオ地球サミット Rio Earth Summit
 リオ・ティント Rio Tinto
 離婚 divorce
 ～率の上昇 increased rates
 リスク risks
 移動 mobilities
 環境～ environmental
 グローバルな～ global
 ～と社会 and society
 ～と西洋のシチズンシップ概念 and western conception of
 citizenship
 ～の文化 culture of

リバーダンス *Riverdance*
 流動体と流動 fluid and fluidities
 新たなテクノロジーが生み出す～ generated by new
 technologies
 グローバルな～ global
 社会現象 social phenomena
 知覚形式の変化 changing forms of perception
 デュルケムの批判 Durkheim's critique
 メタファー metaphors
 領域 regions
 グローバル／社会組成的な～の摩擦 conflict between
 global and societal
 交差 intersections
 差異 differences
 メタファー metaphors
 量子物理学 quantum physics
 量子力学 quantum mechanics
 領土 territory
 変容 transformation
 ～とナショナリティの概念の変質 and shifting notion of
 nationality
 →脱領土化
 猟場管理 gamekeeping
 現代社会のメタファーとしての～ as metaphor for
 contemporary society
 EUの調整手法 methods of EU regulation
 旅行者 travelers
 理論的議論 theoretical debate
 ～とメタファー and metaphor
 倫理 ethics
 環境運動 environmental movements
 ～と現地訪問 and visiting places
 ルアン Rouen
 パリとの路線開通 opening of rail link with Paris
 レイヴ・カルチャー rave culture
 冷戦 Cold War
 歴史 history
 ～と場所 and place
 →国民の歴史
 列車 trains

レバノン人 Lebanese
 交易ディアスポラとしての～ as trade diaspora
 労働移動 labor migration
 四散した人びとの移動性 mobility of dispersed peoples
 労働組合運動 trade union movement
 集合的な市民的権利の確立 achievement of collective civil rights
 ヒエラルキー構造 hierarchical structure
 ～と社会学の発展 and development of sociology
 労働者階級 working class
 旅行の増加 increase in travel
 ～と社会学の発展 and development of sociology
 労働力 workforces
 資本家による～の搾取 exploitation of by capitalists
 瞬間的時間の影響 effects of instantaneous time
 MAI（多国間投資協定）ルール施行の影響 effect of implementation of MAI rules
 ローカル・コミュニティ local communities
 教区地図 parish maps
 ～と場所 and places
 ローカル性 localness
 帰属 belongingness
 コミュニティ communities
 ～とグローバルなもの and the global
 ～とシチズンシップ and citizenship
 ローマ条約 Treaty of Rome
 ロサンゼルス Los Angeles
 自動車専用の環境 car-only environments
 路上占拠行動に出る者たち road protesters
 ロック主義的思想 Lockean ideas
 前社会的自然 pre-social nature

ロマン主義 romanticism
 自然と風景の観念 ideas of nature and landscape
 ロンダ史跡公園 Rhondda Heritage Park
 ロンドン London
 自動車専用の環境 car-only environments
 都市国家としての as city-state
 万国博覧会 Great Exhibition
 ラスキンの見方 Ruskin's view
 ロンドン万国博覧会（1851年） Great Exhibition

ワ行

ワールド・ワイド・ウェブ World Wide Web
 『ワシントン・ポスト』紙 *Washington Post*
 ワルシャワ条約機構 Warsaw Pact
 ワンダーフォーゲル *Wandervogel*

英字

ASEAN（東南アジア諸国連合） Association of South East Asian Nations
 BBC（英国放送協会） British Broadcasting Corporation
 英国らしさというナショナル・イデオロギー national ideology of Englishness
 BSE（牛海綿状脳症） BSE (bovine spongiform encephalopathy)
 英国の危機 British crisis
 CCTV技術 CCTV techniques
 Eメール e-mail
 ICI（インペリアル・ケミカル・インダストリーズ社） Imperial Chemical Industries